

SUTARTIS Nr. X133-2025.02.03-1**2025 m. vasario 03 d.**

MAXIMA LT, UAB, juridinio asmens kodas 123033512, buveinės adresas Naugarduko g. 84, 03160 Vilnius, kurios duomenys yra kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama Rinkodaros departamento direktoriaus Kristupo Buzio, veikiančio pagal 2024 m. įgaliojimą Nr. 5 (toliau – **Pardavėjas**), iš vienos pusės,

ir
Marijampolės savivaldybės administracija, juridinio asmens kodas 188769113, adresas J. Basanavičiaus a. 1, 68307 Marijampolė, kurios duomenys yra kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama administracijos direktoriaus Nerijaus Mašalaičio, veikiančio pagal Marijampolės savivaldybės administracijos nuostatus (toliau – **Pirkėjas**), iš kitos pusės, toliau abi kartu vadinamos **Šalimis**, o kiekviena atskirai – **Šalimi**,

atsižvelgdamos į tai, kad:

- Pirkėjas pageidauja, naudodamasis AČIŲ VERSLUI kortele, įsigyti iš Pardavėjo Prekes;
- Pardavėjas tam neprieštaruoja ir turi visas tam būtinas sąlygas;

vadovaudamiesi bendraisiais teisės principais ir galiojančiais teisės aktais, sudarė šią sutartį (toliau – **Sutartis**):

1 Sąvokos

- 1.1 AČIŲ VERSLUI kortelė** – magnetinė atsiskaitomoji kortelė, skirta Pirkėjo lėšų pervedimui ir išdavimui prekių pavidalu AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojui. Ši kortelė suteikia teisę jos turėtojui pasirinkti ir be papildomo apmokėjimo įsigyti nuosavybės Prekes Pardavėjo prekybos centre už Pirkėjo pervestą atitinkamą pinigų sumą. Kortelėje turi būti nurodyta Pirkėją identifikuojantys duomenys, kortelės numeris. AČIŲ VERSLUI kortelė yra išimtinai Pardavėjo nuosavybė. AČIŲ VERSLUI kortelė nėra bankinio tipo kortelė, jai nėra taikomi banko išduodamas kortelės reglamentuojantys teisės aktai.
- 1.2 Pardavėjo prekybos centras** – bet kuris mažmeninės prekybos centras MAXIMA X, MAXIMA XX, MAXIMA XXX, MAXIMA XXXX esantis visuose Lietuvos Respublikos miestuose.
- 1.3 AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojas** – Pirkėjo tinkamai įgaliotas fizinis (-iai) asmuo (-ys), kuriam (-iems) Pirkėjas suteikia teisę AČIŲ VERSLUI kortelę pateikti Pardavėjo prekybos centro kasoje.
- 1.4 Prekės** – Pardavėjo prekybos centre parduodamos prekės.
- 1.5 AČIŲ VERSLUI kortelės galiojimo terminas** reiškia kalendorine data apibrėžtą terminą, iki kurio jos turėtojas turi teisę gauti prekių Pardavėjo prekybos centre.
- 1.6 Aktas** – AČIŲ VERSLUI kortelių perdavimo-priėmimo aktas, kuris Šalių pasirašomas kiekvieną kartą Pardavėjui perduodant Pirkėjui AČIŲ VERSLUI kortelę. Akte nurodomas bendras perduodamų Pirkėjui AČIŲ VERSLUI kortelių kiekis. Aktas gali būti pasirašomas vienu metu abiejų Šalių Pardavėjo nurodytoje vietoje arba, kartu su AČIŲ VERSLUI kortelėmis, išsiunčiamas pasirašyti Pirkėjui, arba kvalifikuotais el. parašais Dokobit platformoje.
- 1.7 Taisyklės** – AČIŲ VERSLUI lojalumo programos taisyklės, kurios yra paskelbtos Pardavėjo interneto svetainėje ir pasiekiamos adresu: <https://www.maxima.lt/aciu-verslui>. Pirkėjas patvirtina, kad tiek jis, tiek AČIŲ VERSLUI kortelių turėtojai susipažino su AČIŲ VERSLUI lojalumo programos taisyklėmis.

2 Sutarties objektas

- 2.1** Sutartimi ir joje nustatyta tvarka bei sąlygomis, Pardavėjas įsipareigoja perduoti jam nuosavybės teise priklausančias Prekes Pirkėjui, o Pirkėjas įsipareigoja tinkamai atsiskaityti už Prekes su Pardavėju Sutartyje numatytais sąlygomis bei tvarka.

3 Šalių teisės ir pareigos

3.1 Pardavėjas įsipareigoja:

- 3.1.1** perduoti Pirkėjo nuosavybės kokybiškas Prekes, Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis;
- 3.1.2** perduoti tik tas Prekes, kurios nurodytos Sutarties 1 straipsnio 4 dalyje;
- 3.1.3** savo sąskaita bei lėšomis pagaminti AČIŲ VERSLUI kortelę ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo pinigų, Pirkėjo skiriamų Prekių įsigijimui, pervedimo į Pardavėjo išankstinėje sąskaitoje nurodytą banko ar kitos kredito įstaigos sąskaitą dienos. Šalių susitarimu, pinigų pervedimas laikomas atliktu tada, kai bankas ar kita kredito įstaiga, kurioje yra Pardavėjo sąskaita, priima Pirkėjo mokėjimo nurodymą;
- 3.1.4** išrašyti Pirkėjui išankstinio apmokėjimo sąskaitą;
- 3.1.5** užtikrinti, kiek tai priklauso nuo Pardavėjo, kad AČIŲ VERSLUI kortelė atitiktų AČIŲ VERSLUI kortelės aprašymą (toliau – **Aprašymas**), nurodytą Sutarties priede Nr. 1;
- 3.1.6** Pirkėjui pervedus išankstinėje apmokėjimo sąskaitoje nurodytą pinigų sumą, užtikrinti, kad AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojas galėtų įsigyti Prekes;
- 3.1.7** informuoti Pirkėją apie AČIŲ VERSLUI kortelės atsiėmimo sąlygas;

- 3.1.8 Pirkėjo atstovui patvirtinus AČIŲ VERSLUI kortelių gavimą parašu Akte, perduoti AČIŲ VERSLUI korteles Pirkėjo atstovui. Tuo atveju, kai Pardavėjo pasirašytas Aktas kartu su AČIŲ VERSLUI kortelėmis bus siunčiamas Pirkėjui paštu, AČIŲ VERSLUI kortelės galės būti naudojamos pagal paskirtį tik Pardavėjui gavus Pirkėjo tinkamai patvirtintą bei fiziniu parašu pasirašytą Aktą;
- 3.1.9 suteikti AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojui teisę be papildomo apmokėjimo įsigyti Prekes Pardavėjo prekybos centre;
- 3.1.10 užblokuoti AČIŲ VERSLUI kortelę gavus pranešimą Sutarties 5.2 punkte nustatyta tvarka;
- 3.1.11 Pirkėjui prašant, per protingą laiką pakartotinai ir neatlygintinai pagaminti AČIŲ VERSLUI kortelę ir atstatyti blokavimo metu AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojui tenkančią pinigų sumą tuo atveju, jei AČIŲ VERSLUI kortelė yra Pirkėjo ar jos turėtojo prarandama, sugadinama, pavagiama ar dėl kitų priežasčių negali būti naudojama pagal paskirtį;
- 3.1.12 pasibaigus AČIŲ VERSLUI kortelės galiojimo terminui ir Pirkėjui neįsigijus Prekių arba jų įsigijus už mažesnę negu Pirkėjas pervedė Pardavėjui Prekių įsigijimui pinigų sumą, likusią pinigų sumą grąžinti Pirkėjui, nebent sutariama kitaip.
- 3.2 Pardavėjas turi teisę:
 - 3.2.1 atsisakyti pagaminti AČIŲ VERSLUI korteles, jeigu Pirkėjas neperveda Pardavėjui, kaip tai numatyta Sutartyje, pinigų, skirtų Prekių įsigijimui;
 - 3.2.2 sustabdyti Prekių pardavimą, jeigu Pirkėjas nėra atsiskaitęs pagal Sutarties sąlygas arba tol, kol Pirkėjas įvykdys Sutartyje jam nustatytus įsipareigojimus;
 - 3.2.3 nepriimti atgal iš Pirkėjo ar AČIŲ VERSLUI kortelių turėtojų įsigytų kokybiškų bei Sutarties reikalavimus atitinkančių Prekių.
- 3.3 Pirkėjas įsipareigoja:
 - 3.3.1 atsiskaityti su Pardavėju už Prekes Sutartyje numatytomis sąlygomis, tvarka ir terminais;
 - 3.3.2 priimti iš Pardavėjo pagamintas AČIŲ VERSLUI korteles per Šalių sutartą laiką Pardavėjo nurodytoje vietoje;
 - 3.3.3 pervesti Pardavėjo išankstinėje sąskaitoje nurodytą pinigų sumą į Pardavėjo banko ar kitos kredito įstaigos sąskaitą, nurodytą išankstinėje sąskaitoje, ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo išankstinės sąskaitos išsiuntimo dienos;
 - 3.3.4 atsiimdamas AČIŲ VERSLUI korteles, jų gavimą patvirtinti parašu Akte, kuris tampa Sutarties neatskiriama dalis;
 - 3.3.5 tinkamai informuoti AČIŲ VERSLUI kortelių turėtojus apie tai, kokias Prekes, naudojant AČIŲ VERSLUI korteles, galima įsigyti;
 - 3.3.6 Sutarties 5.2 punkte nustatyta tvarka, nedelsiant informuoti Pardavėją apie AČIŲ VERSLUI kortelės praradimą, pametimą, pavogimą bei bet kokio kitokio pobūdžio netekimą ar sugadinimą;
 - 3.3.7 AČIŲ VERSLUI kortelę naudoti laikantis Sutarties ir Taisyklių reikalavimų.
- 3.4 Pirkėjas turi teisę:
 - 3.4.1 sustabdyti mokėjimus, jei Pardavėjas nevykdo Sutarties 3.1.3 punkte numatytų įsipareigojimų;
 - 3.4.2 reikalauti perduoti jam AČIŲ VERSLUI korteles tik apmokėjus Pardavėjo pateiktą išankstinio mokėjimo sąskaitą.

4 Sutarties kaina ir atsiskaitymo tvarka

- 4.1 Sutarties vertė - 15 000,00 Eur (penkiolika tūkstančių eurų). Pirkėjas neįsipareigoja nupirkti Prekių už šią sumą.
- 4.2 Pirkėjas, ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo Pardavėjo pateiktos išankstinio apmokėjimo sąskaitos, perveda Pardavėjui išankstinio apmokėjimo sąskaitoje nurodytą pinigų sumą, o Pardavėjas, ne vėliau kaip per 7 (septynias) darbo dienas nuo pinigų gavimo, pagamina AČIŲ VERSLUI korteles. Pirkėjas, atlikdamas mokėjimo pavedimą, privalo nurodyti išankstinės sąskaitos numerį. Pirkėjui mokėjimo pavedime nurodžius teisingą išankstinio apmokėjimo sąskaitos numerį ir pervedus pinigų sumą, sutampančią su išankstinėje sąskaitoje nurodyta, AČIŲ VERSLUI kortelės aktyvuojamos per 2 (dvi) darbo dienas nuo pinigų gavimo iš Pirkėjo. Siekdamas aiškumo, Šalys aiškiai susitaria ir patvirtina, kad Pirkėjui nenurodžius mokėjimo pavedime išankstinio apmokėjimo sąskaitos numerio ir/ar nurodžius numerį, kuris nesutampa su išankstinio apmokėjimo sąskaitoje įrašytu, ir/ar pervedus Pardavėjui pinigų sumą, kuri nesutampa su suma, nurodyta išankstinio apmokėjimo sąskaitoje, AČIŲ VERSLUI kortelės bus aktyvuotos ne anksčiau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo pinigų gavimo iš Pirkėjo. Šalys šiuo aiškiai susitaria, kad visi mokėjimai, kuriuos turi atlikti Pirkėjas pagal Sutartį, tame tarpe prievolė sumokėti Pardavėjui išankstinio apmokėjimo sąskaitoje nurodytą pinigų sumą, bus laikomi tinkamai atliktais tuo atveju, kai Pirkėjo sumokėta pinigų suma bus įskaityta Pardavėjo banko sąskaitoje. Pirkėjas aiškiai patvirtina, kad sutinka su visomis šio punkto nuostatomis, neturi bei neketina reikšti Pardavėjui (ir Pardavėjas neturi teisinės pareigos atsakyti) jokių su tuo susijusių pretenzijų.
- 4.3 Šalys susitaria, kad, jei AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojas AČIŲ VERSLUI kortelės galiojimo terminu nepanaudos AČIŲ VERSLUI kortelės ir/arba įgis prekių už mažesnę sumą, negu gauta iš Pirkėjo, tai, pasibaigus AČIŲ VERSLUI kortelės galiojimo terminui, likusi pinigų suma grąžinama Pirkėjui per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo prašymo grąžinti likutį originalo gavimo dienos, išskyrus atvejus, jei Pardavėjas pratęsia AČIŲ VERSLUI kortelės galiojimo terminą ar pagamina kitą AČIŲ VERSLUI kortelę, arba Šalys susitaria kitaip.
- 4.4 Pasibaigus Sutarties galiojimo terminui arba nutraukus Sutartį prieš terminą, nepanaudota pinigų suma grąžinama Pirkėjui ne vėliau kaip per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo prašymo grąžinti likutį originalo gavimo dienos.

- 4.5 Kiekvienos Šalies išlaidos, susijusios su Sutartyje numatytų jos įsipareigojimų vykdymu, kitos Šalies nebus kompensuojamos.
- 4.6 Pirkėjui AČIŲ VERSLUI kortelės perduodamos tik apmokėjus Pardavėjo pateiktas išankstinio mokėjimo sąskaitas ir pasirašius Akta.

5 Šalių atsakomybė

- 5.1 Pirkėjui Sutartyje nustatytu terminu pervedus Pardavėjui išankstinio apmokėjimo sąskaitoje nurodytą pinigų sumą, o Pardavėjui, ne dėl Pirkėjo kaltės ar nuo jo priklausančių aplinkybių, nepagaminus Sutartyje nustatytu terminu AČIŲ VERSLUI kortelių, Pardavėjas, Pirkėjui raštu pareikalavus, moka Pirkėjui 0,01 % (vieną šimtą procento) dydžio delspinigius nuo nepagaminomoms kortelėms tenkančios pinigų sumos už kiekvieną nepagaminimo dieną. Delspinigiai sumokami Pirkėjui ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo rašytinio pareikalavimo gavimo dienos.
- 5.2 Jei AČIŲ VERSLUI kortelę jos turėtojas praranda, pameta, sugadina ar bet koku kitu būdu jos netenka, arba ji tampa netinkama naudojimui pagal paskirtį, arba AČIŲ VERSLUI kortelė iš jos turėtojo yra pavagiama, apie tai Pardavėją elektroniniu paštu korteles@maxima.lt nedelsiant informuoja pats Pirkėjas Pardavėjo darbo dienomis (t. y., nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai) bei Pardavėjo darbo valandomis (t. y., nuo 8:00 val. iki 12:00 val., nuo 13:00 val. iki 17:00 val., o penktadienį – nuo 8:00 val. iki 16:00 val.). Pardavėjas, gavęs tokį pranešimą, turi nedelsiant, bet ne vėliau kaip 1 (vienos) darbo dienos bėgyje nuo pranešimo aukščiau minėtu elektroniniu paštu gavimo momento, užblokuoti atitinkamą AČIŲ VERSLUI kortelę. Pardavėjas turi pareigą užblokuoti AČIŲ VERSLUI kortelę tik šiame punkte nurodytomis darbo dienomis bei darbo valandomis ir tik gavus atitinkamą patvirtinimą elektroniniu paštu ir neatsako už bet kokio pobūdžio pasekmes, jeigu negauna iš Pirkėjo pranešimo arba patvirtinimo, arba gauna jį kitokiu, nei šiame punkte nurodytu, būdu.
- 5.3 Pardavėjas neatsako už negalėjimą naudotis AČIŲ VERSLUI kortele pagal paskirtį, jei tokia situacija kilo dėl laikinų techninių sutrikimų (pvz., AČIŲ VERSLUI kortelių aptarnavimo sistemos sutrikimas), kuriuos Pardavėjas įsipareigoja pašalinti per protingą terminą.
- 5.4 Tuo atveju, jei Pirkėjas atsisako Sutarties Pardavėjui jau pagaminus AČIŲ VERSLUI korteles, Pirkėjas, Pardavėjui raštu pareikalavus, turi atlyginti Pardavėjo patirtus nuostolius, susijusius su Sutarties vykdymu.
- 5.5 Jeigu Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo savo sutartinius įsipareigojimus, ji privalo atlyginti kitos Šalies patirtus pagrįstus tiesioginius nuostolius, išskyrus atvejus, jei Sutartyje nustatyta arba Šalys susitaria kitaip.

6 Sutarties galiojimas ir nutraukimas

- 6.1 Pasirašydamos Sutartį Šalys patvirtina, kad, jei bet kurios iš Šalių pasirašymo data yra ankstesnė ar vėlesnė nei Sutarties sudarymo data (nurodyta Sutarties pirmajame lape), Sutartis yra taikoma Šalių santykiams nuo Sutarties sudarymo datos ir galioja iki 2030-10-31.
- 6.2 Kiekviena Šalis, nesikreipdama į teismą, įspėjusi kitą Šalį raštu prieš 10 (dešimt) dienų, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį prieš terminą ir nemokėti kitai Šaliai jokių kompensacijų ar kitų bet kokio pobūdžio mokėjimų dėl Sutarties nutraukimo, jeigu kita Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį ir per protingą įspėjimo laikotarpį šių pažeidimų nepašalina.
- 6.3 Šalys šiuo aiškiai susitaria, kad, neatsižvelgiant į kitas Sutarties nuostatas, Pardavėjas, neturėdamas jokių neigiamų pasekmių savo atžvilgiu, nemokėdamas jokių kompensacijų ir/arba baudų, nesikreipdamas į teismą dėl Sutarties nutraukimo, turi teisę nutraukti Sutartį prieš terminą, įspėjęs apie tai raštu Pirkėją ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo. Esant šiame punkte numatytam atvejui, Sutarties nutraukimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo šiame punkte numatyto pranešimo išsiuntimo dienos.
- 6.4 Pardavėjas, neturėdamas jokių neigiamų pasekmių savo atžvilgiu, nemokėdamas jokių kompensacijų ir/arba baudų, nesikreipdamas į teismą dėl Sutarties nutraukimo, Pirkėjo Taisyklių pažeidimo atveju, turi teisę nutraukti Sutartį prieš terminą, įspėjęs apie tai raštu Pirkėją ne vėliau kaip prieš 1 (vieną) kalendorinę dieną iki Sutarties nutraukimo. Esant šiame punkte numatytam atvejui, Sutarties nutraukimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo šiame punkte numatyto pranešimo išsiuntimo dienos, o Pirkėjo turimos AČIŲ VERSLUI kortelės blokuojamos tą pačią dieną, kurią buvo sužinota apie Taisyklių pažeidimą.
- 6.5 Pardavėjas turi teisę nedelsiant, be papildomo Pirkėjo įspėjimo, nutraukti ir/ar atsisakyti vykdyti Sutartį ir/ar sustabdyti jos vykdymą, jei paaiškėja, kad Sutartyje nurodyti Pirkėjo pareiškimai ir garantijos, dėl atitikimo Sankcijų reikalavimams, neatitinka tikrovės. Pardavėjas nėra atsakingas už jokių Pirkėjo ar trečiųjų asmenų nuostolius, patirtus dėl šiame punkte nurodytų Pardavėjo veiksmų atlikimo.
- 6.6 Sutartis gali būti nutraukta Šalių raštišku susitarimu bei kitais Lietuvos Respublikos įstatymuose numatytais pagrindais.

7 Konfidencialumas

- 7.1 Šalys įsipareigoja saugoti visą informaciją, gautą vykdyant Sutartį ar dėl šios Sutarties, ir laikyti ją konfidencialia. Už konfidencialios informacijos atskleidimą Sutarties Šalys atsako pagal įstatymus, išskyrus privalomo informacijos atskleidimo atvejus, numatytus Lietuvos Respublikos įstatymuose. Konfidencialios informacijos atskleidimas bet kuriai trečiajai šaliai galimas tik turint išankstinį raštišką kitos Šalies sutikimą.

8 Šalių patvirtinimai ir garantijos

8.1 Šalys patvirtina ir garantuoja viena kitai, kad:

- 8.1.1 pasirašant Sutartį veikė gera valia viena kitos atžvilgiu ir sąmoningai nepateikė viena kitai jokios klaidingos ar klaidinančios informacijos;
 - 8.1.2 turi visus reikalingus įgaliojimus, leidimus ir teises sudaryti Sutartį ir pilnai įvykdyti įsipareigojimus;
 - 8.1.3 Sutarties sudarymas ar įsipareigojimų vykdymas neprieštarauja ir nepažeidžia: (i) Šalies įstatų bei kitų Šalies veiklą reglamentuojančių teisės aktų bei kitų norminių dokumentų reikalavimų; (ii) jokio teismo ar kitos valstybės institucijos sprendimo, nutarties ar nutarimo ar kitokio dokumento, taikomo ar privalomo kuriai nors Šaliai; (iii) jokios sutarties ar kitokio susitarimo, kurio šalimi yra kuri nors Sutarties Šalis; (iv) įstatymo ar kitokio teisės akto, taikomo kuriai nors Šaliai, nuostatų, (v) kurios nors Šalies kreditorių teisių;
 - 8.1.4 Sutartį pasirašė tinkamai įgaliotas asmuo.
- 8.2 Pirkėjas pareiškia ir garantuoja Pardavėjui, kad tiek Sutarties sudarymo dieną, tiek visu Sutarties galiojimo bei vykdymo laikotarpiu, Pirkėjas, bet kuris įmonių grupės, kuriai priklauso Pirkėjas, narys, bet kuris tiesioginis ir netiesioginis Pirkėjo akcininkas (dalyvis), bet kuris tokio organizacinio vieneto priežiūros, kolegialaus valdymo organo narys ar vienasmenis valdymo organas, bet kuris kitas jo vadovas, tarnautojas, darbuotojas, įgaliotas asmuo ar bet kuris kitas atstovas:
- 8.2.1 nėra subjektas, kurio atžvilgiu taikomos Sankcijos, taip pat neveikia jokio kito asmens ar organizacinio vieneto, kurio atžvilgiu taikomos Sankcijos, vardu;
 - 8.2.2 laikosi Sankcijų ir jas įgyvendina teisės aktuose nustatyta tvarka.

9 Asmens duomenų apsauga

- 9.1 Šios nuostatos yra taikomos tai atvejais, kai asmens duomenys (kaip tai apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos Reglamente (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – **BDAR**)) yra tvarkomi siekiant parengti, sudaryti, įgyvendinti, administruoti ir vykdyti Sutartį, įgyvendinti Šalies teisėtą interesą, ir siekiant tinkamai vykdyti Šaliai taikytinų teisės aktų reikalavimus. Šalys susitaria, jog tokie asmens duomenys turi būti tvarkomi laikantis žemiau nurodytų sąlygų ir tvarkos:
- 9.1.1 kiekviena iš Šalių, veikdama kaip savarankiškas duomenų valdytojas, turi vykdyti visas jai tenkančias pareigas pagal BDAR ir kitus taikytinus duomenų apsaugos teisės aktus;
 - 9.1.2 kiekviena iš Šalių įsipareigoja tvarkyti iš kitos Šalies gautus asmens duomenis (įskaitant atstovų vardus, pavardes, pareigas, kontaktinius duomenis, kitus duomenis) išimtinai tik Sutarties parengimo, įgyvendinimo, sudarymo bei vykdymo tikslais, potencialaus ar egzistuojančio Šalies teisėto intereso tikslais, taip pat siekdama tinkamai vykdyti Šaliai taikytinų teisės aktų reikalavimus;
 - 9.1.3 kiekviena iš Šalių turi informuoti atitinkamus savo darbuotojus, partnerius ir (ar) kitus atstovus apie tai, kad jų asmens duomenys gali būti atskleisti ir tvarkomi kitos Šalies, ir, jei taikytina ir reikalaujama, gauti BDAR reikalavimus atitinkančius sutikimus bei įvykdyti kitas pareigas;
 - 9.1.4 kiekviena iš Šalių turi savo lėšomis įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines saugumo priemones, kad užtikrintų iš kitos Šalies gautų asmens duomenų konfidencialumą ir apsaugą;
 - 9.1.5 kiekviena iš Šalių turi užtikrinti, kad aukščiau nurodyti asmens duomenys bus tvarkomi ne ilgiau, negu to reikia tikslams, kuriems buvo surinkti;
 - 9.1.6 Pardavėjas turi teisę asmens duomenimis, kuriuos jis gauna iš kitos Šalies, dalintis su kitomis MAXIMA grupės įmonėmis, taip pat juos perduoti pasitelkiantiems duomenų tvarkytojams, taip pat paslaugų teikėjams, kurie yra atskiri duomenų valdytojai, taip pat kompetentingoms įstaigoms, institucijoms, organizacijoms, taip pat kitiems duomenų valdytojams, kurie turi teisę gauti informaciją, vadovaujantis galiojančiais teisės aktais ir (arba) Pardavėjo teisėtais interesais.
- 9.2 Pirkėjas patvirtina, kad susipažino su privatumo pranešimu kontrahentams ir klientams, kuris yra paskelbtas Pardavėjo interneto svetainėje ir pasiekiamas adresu: <https://www.maxima.lt/verslui/teikimo-sutarties-dokumentai>. Pirkėjas įsipareigoja pateikti šią informaciją savo darbuotojams ir (ar) partneriams, kurie dalyvauja Sutarties parengime, įgyvendinime, sudaryme bei vykdyme.
- 9.3 Šalys įsipareigoja pagrįstai padėti viena kitai įgyvendinti savo pareigas pagal BDAR ir kitus taikytinus duomenų apsaugos teisės aktus (įskaitant atsakymus į duomenų subjektų prašymus).

10 Sankcijos

- 10.1 **Sankcijos** reiškia bet kokius ekonominius, politinius, susisiekimo, socialinius ir kitus apribojimus ar įpareigojimus, pritaikytus, administruojamus ar vykdomus Lietuvos Respublikos, Jungtinių Tautų Organizacijos, Europos Sąjungos, Jungtinių Amerikos Valstijų arba Jungtinės Karalystės ar kitų valstybių (organizacijų) agentūrų ar institucijų, kurių narė yra arba kuriose dalyvauja Lietuvos Respublika, prieš valstybes ar jos dalis, teritorijas (specialaus statuso zona), fizinius arba juridinius asmenis, bet kokią kitą organizaciją arba fizinių ar juridinių asmenų grupę ir/ar organizacijų grupę.
- 10.2 Pirkėjas pareiškia ir garantuoja Pardavėjui, kad tiek Sutarties sudarymo dieną, tiek visu Sutarties galiojimo bei vykdymo laikotarpiu, Pirkėjas, bet kuris įmonių grupės, kuriai priklauso Pirkėjas, narys, bet kuris tiesioginis ir

netiesioginis Pirkėjo akcininkas (dalyvis), bet kuris tokio organizacinio vieneto priežiūros, kolegialaus valdymo organo narys ar vienasmenis valdymo organas, bet kuris kitas jo vadovas, tarnautojas, darbuotojas, įgaliotas asmuo ar bet kuris kitas atstovas:

- 10.2.1 nėra subjektas, kurio atžvilgiu taikomos Sankcijos, taip pat neveikia jokie kito asmens ar organizacinio vieneto, kurio atžvilgiu taikomos Sankcijos, vardu;
- 10.2.2 laikosi Sankcijų ir jas įgyvendina teisės aktuose nustatyta tvarka.
- 10.3 Pardavėjas turi teisę nutraukti ir/ar atsisakyti vykdyti Sutartį ir/ar sustabdyti jos vykdymą, jei paaiškėja, kad aukščiau nurodyti Pirkėjo pareiškimai ir garantijos neatitinka tikrovės. Pardavėjas nėra atsakingas už jokių Pirkėjo ar trečiųjų asmenų nuostolius, patirtus dėl šiame punkte nurodytų Pardavėjo veiksmų atlikimo.

11 Kitos sąlygos

- 11.1 Sutartis sudaroma, vykdoma ir aiškinama vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais. Šalys susitaria, kad bet koks ginčas ir/ar reikalavimas, kylantis iš Sutarties ar ryšium su ja, ar iš Sutarties pažeidimo, nutraukimo ar negaliojimo, bus sprendžiamas tarpusavio susitarimu, o nepasiekus susitarimo per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, atitinkamame Lietuvos Respublikos teisme, pagal Pardavėjo registruotą buveinę.
- 11.2 Pardavėjas yra didelės verslo grupės, užimančios svarbią vietą Baltijos šalyse ir Vidurio Europos rinkose, dalis, todėl siekia, kad ne tik jis, bet ir jo partneriai būtų atsakingi už savo veiksmus, kurie turi įtakos ekonominiam augimui, socialinei gerovei ir aplinkos kokybei. Atsižvelgiant į tai, Pardavėjas tikisi iš Pirkėjo Tiekėjų elgesio kodekso (toliau - Kodeksas) laikymosi. Pirkėjas patvirtina, kad iki Sutarties pasirašymo gavo Kodekso kopiją arba turėjo galimybę su juo susipažinti interneto tinklalapyje (aktuali redakcija skelbiama adresu <https://www.maxima.lt/mums-rupi/>). Pirkėjas taip pat patvirtina, kad jam priimtini Kodekse įtvirtinti standartai ir iškilus Kodekso esminių nuostatų atitikties problemų, Pirkėjas atvirai, sąžiningai ir profesionaliai apie tai komunikuos Pardavėjui.
- 11.3 Šalis, kuri, nors ir vykdydama savo įsipareigojimus pagal Sutartį, pažeidžia Lietuvos Respublikoje galiojančius norminius teisės aktus, savarankiškai atsako prieš atitinkamas valstybinės valdžios ir valdymo institucijas bei kitus asmenis.
- 11.4 Bet kuri Sutarties Šalis nėra laikoma atsakinga už Sutarties nevykdymą ar netinkamą vykdymą, jeigu Sutarties vykdymas ar tinkamas vykdymas yra negalimas dėl aplinkybių (force majeure), kurių Sutarties sudarymo metu Šalys negalėjo pagrįstai numatyti. Šalis privalo per pagrįstai trumpiausią laiką informuoti kitą Šalį apie tokių aplinkybių atsiradimą, ir stengtis maksimaliai sumažinti kitos Šalies nuostolius.
- 11.5 Šia Sutartimi Šalys užtikrina, kad jos galiojimo metu teiks viena kitai operatyvius pranešimus apie tai, kad atsirado ar egzistuoja bet koks įvykis, aplinkybė ar sąlyga, kuri gali paveikti Sutartį ar sąlygoti jos pažeidimą, o taip pat, kad veiks geranoriškai viena kitos atžvilgiu ir visokeriopai stengsis užtikrinti, kad būtų laikomasi Sutarties.
- 11.6 Sutarties pasirašymo bei vykdymo metu sudaryti priedai yra neatskiriama Sutarties dalis. Bet kokie Sutarties galiojimo metu padaryti Sutarties pakeitimai ar papildymai bus laikomi Sutarties priedais.
- 11.7 Šalys susitaria, kad bet kokie pranešimai, prašymai bei kitoks susirašinėjimas raštu vyks lietuvių kalba ir bus pristatomas kurjeriu, arba siunčiamas paštu registruotu laišku, arba elektroniniu paštu ar faksu (vėliau pranešimą pakartojant registruotu laišku) arba įteikiamas asmeniškai kitos Šalies atstovui, Sutarties 11.10 punkte nurodytais rekvizitais.
- 11.8 Sutartis yra sudaryta 2 (dviem) vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai, išskyrus atvejį, kai Šalys Sutartį pasirašo el. parašais – tokiu atveju Šalys sudaro vieną dokumento egzempliorių.
- 11.9 Aplinkosauginiai kriterijai nustatomi vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto 2011 m. birželio 28 d. įsakymu D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ 4.4.4.1. papunkčiu "pirkdamas produktą pirkimo vykdytojas savarankiškai nustato aplinkos apsaugos kriterijus, kurie yra susiję su pirkimo objektu, taikydamas bent vieną iš numatytų aplinkosauginių principų viename, keliuose ar visuose produkto gyvavimo ciklo etapuose: 4.4.4.1. prekei pagaminti ir (ar) tiekti, paslaugai teikti ar darbams atlikti sunaudojama mažiau gamtos išteklių ir (ar) sudėtyje yra pakartotinai panaudotų ir (ar) perdirbtų medžiagų", todėl visi dokumentai turi būti teikiami elektroniniu būdu.
- 11.10 Sutarties priedai:
 - 11.10.1 Sutarties priedas Nr. 1 – AČIŲ VERSLUI kortelės aprašymas.
- 11.11 Šalių juridiniai adresai:

Pardavėjas:**MAXIMA LT, UAB**

Juridinio asmens kodas 123033512

PVM mokėtojo kodas LT 230335113

Naugarduko g. 84, 03160 Vilnius

Tel.: +370 687 49 368

AB SEB bankas

A/s LT937044060001265050

Banko kodas 70440

Rinkodaros departamento direktorius

Kristupas Buzys

A.V.

Pirkėjas:**Marijampolės savivaldybės administracija**

Juridinio asmens kodas 188769113

PVM mokėtojo kodas – ne PVM mokėtojas

J. Basanavičiaus a. 1, 68307 Marijampolė

Tel.: +370 343 90011

AB SEB bankas

A.S. LT68 7044 0600 0207 5838

Banko kodas 70440

Marijampolės savivaldybės administracijos direktorius

Nerijus Mašalaitis

A.V.

AČIŲ VERSLUI KORTELĖS APRAŠYMAS



1. AČIŲ VERSLUI kortelė – magnetinė atsiskaitomoji priemonė.
2. AČIŲ VERSLUI kortelėje turi būti nurodyta Pirkėją identifikuojantys duomenys, kortelės numeris.
3. Atsiimdamas prekes, AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojas pateikia darbuotojo pažymėjimą arba įgaliojimą, arba kitą dokumentą, patvirtinantį atstovavimo pagrindą.
4. Atsiskaitant AČIŲ VERSLUI kortele (arba naudojant kaip lojalumo kortelę, bet atsiskaitant grynaisiais pinigais arba bankine kortele) į AČIŲ VERSLUI kortelę, nuo pirkinių sumos, kai pirkinių suma yra iki 300,00 Eur (trijų šimtų eurų), automatiškai sugrįš 2% MAXIMA pinigų (toliau – MP).
5. Jei AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojas įsigys prekių už daugiau kaip 300,00 Eur (tris šimtus eurų), jam į kortelę sugrįš, atitinkamai:
 - Įsigijus prekių už 300-600 Eur – 4% MP;
 - Įsigijus prekių už daugiau nei 600 Eur – 5% MP.
- Išimtyms ir papildomos sąlygos numatytos AČIŲ VERSLUI taisyklėse (toliau – Taisyklės). Pirkėjas patvirtina, kad iki Sutarties pasirašymo gavo Taisyklių kopiją arba turėjo galimybę su jomis susipažinti interneto tinklalapyje (aktuali redakcija skelbiama adresu <https://www.maxima.lt/aciu-verslui/>).
6. Priedo 5 punkte nurodyti MP, už praėjusio mėnesio pirkimus, bus įskaityti į AČIŲ VERSLUI kortelę einamojo mėnesio pradžioje, ne vėliau kaip iki 15 (penkioliktos) einamojo mėnesio dienos.
7. AČIŲ VERSLUI kortele galima įsigyti Pardavėjo prekybos centre parduodamas prekes, nurodytas Sutartyje.
8. Jeigu AČIŲ VERSLUI kortele bandoma įsigyti neleistinų prekių, kasos programinė įranga neleis to padaryti.
9. AČIŲ VERSLUI kortelę galima naudoti visuose MAXIMA X, MAXIMA XX, MAXIMA XXX, MAXIMA XXXX prekybos centruose.
10. AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojas gali dalyvauti AČIŲ lojalumo programoje, t. y. AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojui galioja visos tuo metu vykstančios akcijos ir nuolaidos.
11. AČIŲ VERSLUI kortelę galima naudoti ir tik kaip lojalumo kortelę, o atsiskaityti už Sutartyje numatytas prekes galima ir grynaisiais pinigais arba bankine kortele.
12. AČIŲ VERSLUI kortelė negali būti naudojama kartu su dovanų kortele.
13. Įsigijęs prekių, AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojas kasos kvite papildomai matys informaciją apie nepanaudotą MP likutį.
14. AČIŲ VERSLUI kortelė gali būti blokuojama, kai Pirkėjas to paprašys Pardavėjo Sutartyje nustatyta tvarka.
15. AČIŲ VERSLUI kortelė taip pat gali būti blokuojama ir dalyvavimas lojalumo programoje sustabdytas nustačius AČIŲ VERSLUI kortelės turėtojo piktnaudžiavimo ir AČIŲ VERSLUI kortelės Taisyklių pažeidimo atvejus.

KORTELĖS EKSPLOATAVIMUI KELIAMI REIKALAVIMAI

1. AČIŲ VERSLUI kortelė turi būti saugoma nuo:
 - 1.1. daiktų, galinčių mechaniškai pažeisti kortelės paviršių;
 - 1.2. tiesioginių saulės spindulių ir temperatūros poveikio, kitų stiprių ultravioletinio ir šiluminio spinduliavimo šaltinių;
 - 1.3. stiprių elektromagnetinių laukų poveikio (mobiliojo telefono, televizinės įrangos, kompiuterių vaizduoklių, mikrobanginių krosnelių ir pan.);
 - 1.4. nuo cheminių medžiagų aplinkos poveikio;
 - 1.5. didesnių nei 6 N/cm deformuojančių jėgų poveikio.
2. AČIŲ VERSLUI kortelė net trumpai negali būti laikoma žemesnėje nei -35 oC arba aukštesnėje nei +50oC temperatūroje (tinkamiausia laikyti temperatūra – nuo 0 oC iki +25 oC).
3. AČIŲ VERSLUI kortelė turi būti laikoma specialiame dėkle arba piniginių skyriuose, skirtuose atsiskaitymo kortelėms laikyti, atskirai nuo mobiliojo telefono, raktų, žiebtuvėlių ir pan.
4. Esant reikalui AČIŲ VERSLUI kortelę galima valyti minkštu skudurėliu, nenaudojant skiediklių, tirpiklių, rūgščių ir t. t.
5. Jei AČIŲ VERSLUI kortelė bus naudojama vadovaujantis visais aukščiau išvardintais reikalavimais, ji gali būti tinkama naudoti iki ketverių metų nuo jos išdavimo dienos.

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Reprezentaciniai maisto produktai
Dokumento registracijos data ir numeris	-
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	PDF/A
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	NERIJUS MAŠALAITIS
Parašo sukūrimo data ir laikas	2025-02-24 15:01
Parašo formatas	PAdES-LTV
Laiko žymoje nurodytas laikas	2025-02-24 15:01
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	SK ID Solutions EID-Q 2024E
Sertifikato galiojimo laikas	2024-12-16 15:40 - 2027-12-16 15:40
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	KRISTUPAS BUZYS
Parašo sukūrimo data ir laikas	2025-02-24 15:23
Parašo formatas	PAdES-LTV
Laiko žymoje nurodytas laikas	2025-02-24 15:23
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2023-09-29 20:36 - 2026-09-29 20:36
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Microsoft® Word for Microsoft 365
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2025-02-27)
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2025-02-27 nuorašą suformavo Linas Griška
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-